

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Générations : aînés**

Band (Jahr): **29 (1999)**

Heft 5

PDF erstellt am: **13.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

# Venez visiter le Musée Olympique avec les offres spéciales AVS

Le plus grand centre d'information du monde sur le Mouvement olympique et ses idéaux. C'est ici que vous revivrez, comme si vous y étiez, tous les temps forts et mémorables des Jeux Olympiques.  
Expositions permanentes et temporaires.

## Renseignements et réservations

Tél. (41 21) 621 65 11  
Quai d'Ouchy 1  
CH-1001 Lausanne (Suisse)  
Parking pour les cars



**MUSEE  
OLYMPIQUE  
LAUSANNE**

## Heures d'ouverture

1er mai - 30 septembre  
tous les jours de 9h00 à 19h00  
1er octobre - 30 avril  
du mardi au dimanche de 10h00 à 18h00  
lundis fermés, sauf lundi de Pâques

**BON AVS**  
Groupe dès 10 personnes  
(sur réservation)  
• Entrée au Musée Olympique  
• Apéritif d'accueil et présentation du Musée  
• Déjeuner menu spécial (entrée, plat principal, dessert, café)  
Prix: **Fr. 33.-** par personne  
Valable jusqu'au 31 décembre 1999

**BON AVS**  
Individuel  
• Entrée au Musée Olympique  
• un café ou thé  
• une tarte au fruit  
ou une tranche de forêt noire  
Prix: **Fr. 15.-** par personne  
Valable jusqu'au 31 décembre 1999

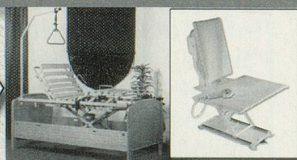


## Les multiples facettes professionnelles **SODIMED**

DIVERSITE - QUALITE - PROXIMITE - COMPETIVITE

*Tous les conseils,  
les produits et  
les services*

Lit électrique à insérer permettant de garder son entourage



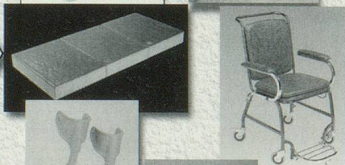
L'autre solution pour le bain, sans branchement indépendance et tranquillité assurée

Fauteuils roulants léger entièrement modulaires



La dernière génération de monte-escalier pour tous types d'escaliers

Le confort des malades avec différents types de matelas



Chaises percées robustes et diverses

Cannes anglaises légères, solidité, robustesse



Le lift convertible à multiples utilisations  
- soulève personne  
- lift WC  
- verticalisateur

Rehausse- WC pour le confort et le maintien



Conseil, installation et service professionnels  
**SERVICE LOCATION**

Je souhaite sans engagement de ma part

recevoir votre prospectus  une visite de notre représentant

Nom: \_\_\_\_\_ Prénom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

No postal: \_\_\_\_\_ Tel: \_\_\_\_\_



Rue du Bugnon 22 - 1003 Lausanne  
021/311 06 86 fax 021/311 06 87

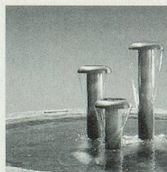
## VOLKSHEILBAD



Cures avantageuses à Loèche-les-Bains

- post-opératoires (par ex. dos, genou, etc.)
- pour se détendre
- pour prévenir
- pour se baigner

**pension complète dès Fr. 77.-**



Le VOLKSHEILBAD est reconnu par les caisses maladie

Demandez notre prospectus!

Tel. 027 / 472 21 00 • Fax 027 / 472 21 93

## Toujours à votre écoute

- Appareils auditifs à la pointe du progrès et adaptés à vos besoins
- Service après-vente garanti
- Sur demande visite à domicile
- Fournisseur AI - AVS - AM - CNA

**SCHMID**  
ACOUSTIQUE  
OLIVIER BERDOZ SUCESSEUR

Petit - Chêne 38  
1003 LAUSANNE  
Tél. 02 1/323 49 33  
Fax 021/323 49 34

# Escapade au cap Nord avec «Généralions»

Spécial lecteurs  
du 3 au 14 juillet

Découvrez le toit de l'Europe et le célèbre soleil de minuit avec ce voyage accompagné, particulièrement bien adapté aux retraités. Avion de Genève à Stockholm, puis voyage en car à travers la Suède, la Finlande et la Norvège, en direction du cap Nord.

## PROGRAMME

**Samedi 3 juillet.** Vol depuis Genève avec Scandinavian Airlines System (SAS). Hôtel à Stockholm.

**Dimanche 4 juillet.** Tour de ville guidé. Traversée vers la Finlande. Cabine et repas du soir.

**Lundi 5 juillet.** Arrivée à Helsinki. Visite de la capitale finlandaise. Puis voyage en car à travers la région des lacs vers Kuopio. Logement et repas du soir.

**Mardi 6 juillet.** Le matin, tour de ville d'Oulu, puis voyage le long du golfe de Botnie en direction de Rovaniemi, ville située sur le cercle polaire. Logement et repas du soir.

**Mercredi 7 juillet.** Voyage en car à travers la Laponie en direction d'Hammerfest, la ville la plus septentrionale du monde. Après le repas du soir, excursion au «Salem». Soleil de minuit. Logement et repas du soir.

**Jeudi 8 juillet.** Voyage vers Honningsvåg par Porsangerfjord et Kafjord. Après le repas du soir, visite du fameux cap Nord. Un diplôme vous est remis sous le soleil de minuit. Logement et repas du soir.

**Vendredi 9 juillet.** Voyage vers Alta et Pallastunturi par le Finnmark. La contrée entourant le célèbre fjord présente une riche végétation. Logement et repas du soir.

**Samedi 10 juillet.** Traversée de la Laponie en direction de Gällivare, Puis arrivée en soirée à Jokkmokk, au centre de la Laponie suédoise. Logement et repas du soir.

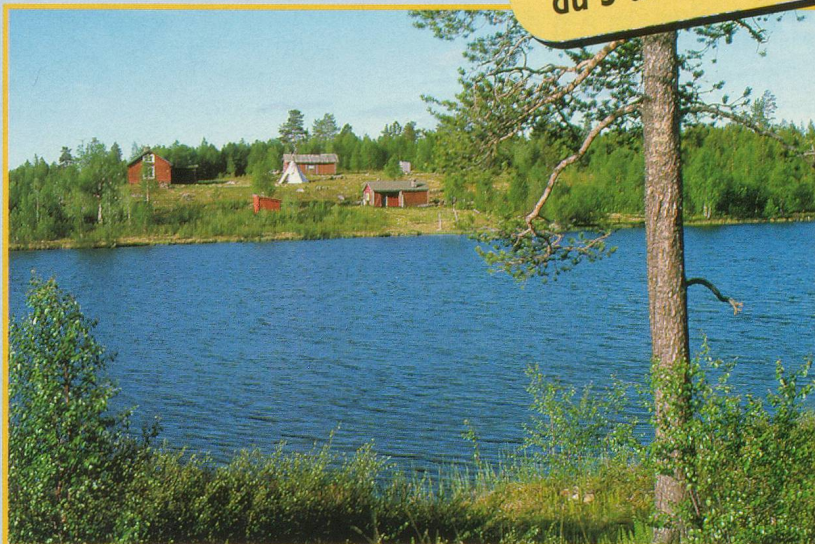


Photo Bernard Joliat

Le lac Inari, en Laponie finlandaise

**Dimanche 11 juillet.** Voyage à l'intérieur de la Suède jusqu'à Åstersund, dans une contrée de lacs et de rivières. Logement et repas du soir.

**Lundi 12 juillet.** Voyage en direction de la Norvège par Trondheim. Arrivée dans la célèbre station olympique de Lillehammer. Logement et repas du soir.

**Mardi 13 juillet.** Arrivée à Oslo, capitale de la Norvège, située au milieu de collines boisées. Tour de ville guidé. Logement et petit déjeuner.

**Mercredi 14 juillet.** Vol de retour Oslo-Genève.

**Prix par personne: Fr. 3180.-**  
(suppl. single Fr. 600.-)

**Inclus dans le prix:** billet de train, vol Genève-Stockholm-Oslo-Genève, voyage en car, 10 nuits avec petit déjeuner, un buffet scandinave sur le ferry Stockholm-Helsinki (cabine double avec douche/WC), 8 repas principaux, tours de ville à Stockholm et Oslo, diplôme du cap Nord, documentation de voyage. (Ce prix ne comprend pas les taxes d'aéroport de Fr. 55.- et l'assurance SOS/frais d'annulation de Fr. 29.-).

## BULLETIN D'INSCRIPTION

**Je m'inscris/Nous nous inscrivons  
pour le voyage au cap Nord du 3 au 14 juillet 1999**

Je désire l'assurance  oui  non

Nom: ..... NP/Localité: .....

Prénom: ..... Rue: .....

Nom: ..... Tél.: .....

Prénom: ..... Signature: .....

Bulletin à remplir, signer et envoyer à Voyages Marti,  
rue du Petit-Chêne 28, 1003 Lausanne. Tél. 021/311 22 22

**ATTENTION, NOMBRE DE PLACES LIMITÉ!**